

Para los ojos, usad Parpadina BALTANAIS.

FIESTAS DE CULTURA

Conferencia pedagógica del señor Elío. -- Royo Villanova en Vitoria. -- Inauguración del curso escolar. -- Banquete en honor del Director General de Primera enseñanza. -- Discursos. -- Visitas. -- Su regreso á la Corte.

En la Normal de Maestros

La conferencia del sábado

La afluencia y distinción del público, no desmerece de la de los días anteriores.

Preside el señor Alcalde, que tiene á su derecha al señor Director y á la izquierda á la señora Directora.

Las demás sillas del estrado están ocupadas por las señoras profesoras Laca, Penillas y Fernández, y los señores Lubelza, González de Zárate y Lizárraga.

No falta tampoco la señorita Lahidalga, que nos recrea al piano.

El conferenciante es don Guillermo Elío alcalde popular de la capital, que ha de desarrollar el tema: *Educación cívica*.

Las primeras palabras del señor Elío son para decir que, invitado por su amigo el señor Lubelza, no supo negarse y no conoció el tema hasta que lo leyó en la prensa.

El tema es muy hermoso—dice—; lástima que lo estropee, como estropea á un delicado encaje una mano inexperta. Entra en materia y define la educación cívica, que consiste en educar á los ciudadanos, en hacer patria.

Educar es más que instruir. Educar es cultivar las facultades morales físicas é intelectuales del hombre. Instruir es solamente cultivar la inteligencia.

Educación es el todo: instruir es una parte. La educación, en estos tiempos de lucha cruenta, es mucho más necesaria, porque mientras unos se educan para la guerra, nosotros debemos educar para la paz; nosotros debemos educar con amor para hacer los españoles de mañana.

Cita la expresión de Jovellanos, referente á la educación pública, cuando afirma que «la educación es indispensablemente necesaria».

La Naturaleza—sigue diciendo—no ofrece más que las primeras materias, groseras é informes; sólo cria salvajes. El hombre civilizado es producto de la educación y trae á este propósito lo dicho por el historiador Mariana cuando trata «Del Rey y de la institución real».

Admite tres sistemas de educación á base de dar preferencia á lo físico, á lo moral, á lo intelectual; pero en la escuela se equilibran estos tres sistemas, preparando al ciudadano para vivir, enseñándole á salvar todos los escollos con que se tropieza constantemente.

La escuela es un templo con tres altares: el Derecho, la Higiene y la Previsión. Ya no es la escuela aquel lugar de suplicio, aquel centro en que se practicaba el funesto principio: *la letra con sangre entra*; hoy la letra se enseña con amor; la escuela es hoy el taller en que se funde la inteligencia y se forja la voluntad preparando al niño para ser ciudadano ilustrado y honrado, enseñándole la manera de resolver los problemas de la vida.

En el primer altar—prosigue elocuentemente don Guillermo—se ofrenda el Derecho.

Todo ciudadano debe conocer aquellas instituciones que regulan su acción y á las que debe subordinar en determinadas ocasiones su interés individual y su libertad.

Por eso se enseña Derecho en todos los pueblitos adelantados, como ciencia jurídica y como legislación positiva, y como nosotros no estamos educados en Derecho en el grado que debemos, por eso la institución del Jurado que ha de extenderse á lo civil, no da hoy los frutos que se propuso su instaurador. De aquí la necesidad de enseñar el Derecho usual en las escuelas.

Pero aun sin asistir á la Escuela, todos sabemos los derechos que tenemos, pero lo que no sabemos son los deberes.

El deber es la necesidad moral de hacer ú omitir algo.

A todo derecho corresponde un deber y viceversa.

Esta relación se funda en estos tres principios: *vivir en paz, no dañar á otro y dar á cada cual lo suyo*.

El derecho—dice á continuación—el derecho nos cobija antes, mucho antes de nacer y nos acompaña después de muertos; nos recibe apenas somos engendrados y no nos abandona ni aun después de dormir bajo la tierra.

Igual nos sucede con los deberes. Hay dos clases de deberes: morales y jurídicos. Estos emanan de la imposición de la ley y el Estado nos obliga á cumplirlos. Los morales se aprenden con la educación, y su única sanción está en la conciencia.

La dificultad está en conocer el deber y saber en qué consiste, no en cumplirlo.

Termina esta parte diciendo que hay que inculcar en los niños los deberes morales, y pasa á ocuparse de la Higiene y de la Previsión.

Afirma que son dos hermanas que tratan de disminuir el dolor en la tierra, pues suprimirlo es totalmente imposible, por ser una cualidad inherente á la humana naturaleza.

Trae lo dicho por la eminente escritora doña Concepción Arenal tratando del dolor: «No es un enemigo, sino un amigo triste que ha de acompañarnos en el camino de la vida».

La Higiene y la Previsión se proponen depurar y dignificar, disminuyendo el dolor futuro.

Define ambos conceptos y dice: «Higiene es la previsión de la salud y Previsión es la higiene de la economía».

Ambas sacrifican una parte del placer en presente para disminuir el dolor futuro.

Uno y otro concepto deben ser conocidos y realizados por todos; entre los que viven bien, porque constantemente reciben ejércitos de microbios de la tuberculosis y otras enfermedades, y entre los que el Kaiser llama *económicamente débiles*, porque son los más necesitados.

En esta ineludible necesidad funda el Estado la imposición de la Higiene y acabará por imponer la Previsión.

Hay que educar á los niños en este sentido, para que cuando la previsión sea forzosa no les cueste trabajo el realizarla.

La previsión no se aprende en los libros, sino en la realidad viva; en una Mutualidad escolar se adquiere más ciencia de la vida que con filosofías y matemáticas.

Continúa su admirable conferencia diciendo que la previsión, en su doble aspecto higiénico y económico, es obra pedagógica, pues todas las grandes virtudes, y la de la previsión es una de ellas, se aprenden en la infancia.

Cita una anécdota de S. M. el Rey al visitar el Instituto de Previsión y ver en él una hucha de barro.

Hace á continuación un hermoso panegírico de la previsión.

Reseña las dos formas de ahorro y seguro, que explica con gran claridad de concepto, y nos describe los tres sistemas de seguro.

Dice que el de asistencia directa, que se practica en Inglaterra, cuesta al Estado 200 millones anuales.

Este caso mata el estímulo, parece una limosna y da margen al favoritismo.

El seguro obligatorio seguido en Alemania y al que contribuyen el obrero, el patrono y el Estado, precisa salarios muy elevados y por esto no puede establecerse en España.

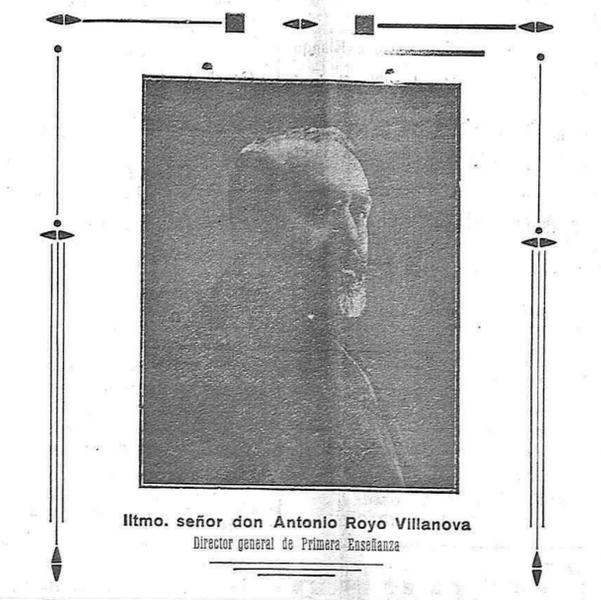
El tercero, ó de libertad subsidiaria, consiste en asegurarse cada uno por lo que quiere ó puede.

El Estado aumenta ó bonifica la pensión de retiro. Tal es el seguro en Bélgica, Italia y España.

Detalla después la previsión infantil, prometiendo poner toda su alma y todo su cariño para establecerla en las escuelas.

Termina su elocuentísimo discurso, diciendo: «Vosotros tenéis derecho á que no se os moleste y yo el deber de no molestaros».

Una ruidosa salva de aplausos se oye en el salón y desfilan por la presidencia muchos oyentes á felicitar al conferenciante.



Ilmo. señor don Antonio Royo Villanova Director general de Primera Enseñanza

Royo Villanova La llegada

Como ya habíamos anunciado en números anteriores, ayer, en el primer expreso, llegó á esta localidad el ilustre catedrático de la Universidad de Valladolid y Director General de primera enseñanza, don Antonio Royo Villanova, con el fin de asistir á la terminación de las conferencias pedagógicas y presidir la apertura de curso.

Venia en el break de Obras Públicas, en unión del Director General de las mismas, señor Zorita, quien iba á San Sebastián para acompañar á los Reyes en su viaje á Madrid.

En la estación esperaban su llegada los señores Ruiz Valarino, gobernador civil; Elío, alcalde; González de Zárate, presidente de la Comisión de Instrucción Pública; Prieto, Jefe de Instrucción; Flórez Estrada, abogado del Estado; Tabar, jefe de la sección de Instrucción pública; Lubelza y Lizárraga, inspectores de primera enseñanza; Baráibar y Mongelos, director y catedrático del Instituto; los claustros de ambas Normales; don Francisco Ayala; todos los maestros y maestras de la capital y un centenar de los pueblos de la provincia.

Después de los saludos de rúbrica se dirigió el distinguido viajero al domicilio de los señores de Ayala, en el auto de éste, donde se hospedó.

En el Instituto

A las diez y media de la mañana, y acompañado del Director de la Normal y del Inspector-jefe, se trasladó, desde la casa de los señores de Ayala, al Instituto.

En este centro fué recibido por el Director, señor Baráibar, con el profesororado.

A continuación visitó todas las dependencias y recibió la visita de los claustros de ambas Normales, de la Inspección y de una numerosa comisión del Magisterio alavés.

Cambió impresiones con todo el profesorado y con los señores inspectores. El Magisterio, por boca del presidente de la Asociación, saludó al señor Royo, felicitándole por su labor al frente de la Dirección general, haciendo hincapié en lo de la Escuela Normal, para ponerse á salvo de que ocurra en Alava lo que en Navarra.

Terminó haciéndole algunas peticiones. El Director general contestó á los maestros que era programa de todos los partidos lo de la nacionalización de la escuela; que el partido liberal era el que

reivindicación del maestro. Añadió que en las circunstancias actuales sólo se han salvado los aumentos consignados en el presupuesto de Instrucción, pues en los demás Ministerios se ha hecho una economía de un veinticinco por ciento de los gastos ordinarios.

Dijo que las peticiones que se le habían hecho y que eran las que ya había recibido de todas las Asociaciones, se irían atendiendo á medida que la situación del Tesoro lo consintiese.

Terminó agradeciendo las frases de afecto del magisterio alavés, al que quedaba obligado.

Pidió una nota de las peticiones, que se le remitirá á Madrid.

A continuación recibió al claustro del Instituto y terminada esta visita se trasladaron al salón de actos, dando principio la apertura del curso académico de 1916 á 1917.

El acto

Dió principio con la lectura de la Memoria reglamentaria, escrita y leída por el sabio catedrático don Hermindo Madinaveitia, en la que, como en todos sus trabajos literarios, descuella la galanura de estilo y lo castizo del decir, siendo muy aplaudido.

Después se procedió al reparto de premios.

Discurso del señor Royo Villanova

Terminado el reparto de premios se levantó á hablar el Ilmo Director general de 1.ª enseñanza, que pronunció el siguiente discurso:

«Señoras: señores: Parecería una descortesía si, después de las afectuosas palabras que en estilo limpio, correcto, me ha dirigido, el señor Madinaveitia cuando, antes de leer su notable memoria, se ha servido saludarme con palabras tan inmerecidas; parecería, digo, una descortesía si, después de dichas frases, no testimoniasse la expresión de mi agradecimiento al tiempo de declarar como de ritual abierto el curso de 1916-1917 en este Instituto.»

Sería preciso, además, que explicase cómo me encuentro aquí y sea yo el encargado de anunciar esta apertura.

He de empezar por agradecer la fina atención de invitarme á este acto, inmerecidamente, al que asisto preciado más por razón de mi cargo que por méritos de la inteligencia, como á todo acto parecido relacionado con la primera autoridad oficial.

Y en lo que se refiere á mi posición en este acto, no tengo más sino agradecer á mis compañeros de puesto; reconozcan, por ello, mi inmensa gratitud.

Igualmente he de saludar al ilustre Gobernador de esta provincia, como Presidente nato que es de la Junta de Instrucción Pública, á quien le correspondía presidir este acto, si bien por deferencia á mi persona se ha dignado declinar este honor, y he de saludarle, además, como á uno de los más ilustres apellidos del partido liberal y uno de los mayores prestigios dentro y fuera de la política.

Desde este puesto que ocupo por benevolencia vuestra, saudo al prestigioso claustro de este Instituto y, asimismo, á esta cultísima población, debidamente representada aquí por multitud tan ilustrada.

Yo siento hacia Vitoria una cariñosa inclinación, tanto por motivos de afecto como por recuerdos personales, pero, sobre todo, por las relaciones que existen entre el profesorado, tanto de las Normales de Maestros como de los Institutos de Zaragoza y Vitoria, con quienes estoy ligado por particulares afectos humanos.

Me place aprovechar la coyuntura de esta solemnisima apertura y adjudicación de premios, para felicitar á todos por la grande labor cultural aquí realizada, cuyos frutos acabamos de presenciar. Y, sobre todo, á los alumnos representantes de nuestro porvenir, especialmente los optimistas y amor á España, deseándoles sean más afortunados que nosotros cuando, después de recoger los frutos de su trabajo, tengan que regir los destinos de una patria fuerte, efectuando una labor más feliz que á la que nosotros nos dieron por realizar.

Y muy especialmente he de felicitar á las señoritas que, muy justamente, han sido premiadas, siendo de notar cómo hoy el sexo femenino frecuenta las aulas de los Institutos, bien al contrario de los ya lejanos años, por desgracia, en que cursaba yo en el Instituto.

La mujer viene realizando en España una labor de sano feminismo, sin perder sus encantos ante su competidor, el hombre, y puede representar un factor importante en la cultura nacional.

Y puesto que han obtenido premio y he tenido la suerte de otorgárselo, yo tengo que recordar una real orden del actual Ministro admitiendo á las mujeres con iguales condiciones que á los hombres, en todas las plazas del Ministerio de Instrucción Pública, disposición que el Ministro acordó, no como declaración romántica, sino acuciado por el crecimiento notorio de la matrícula femenina en los Institutos y Universidades; y buena prueba representativa de la sinceridad de tal medida, es el hecho del ingreso en la Universidad de la ilustre escritora doña Emilia Pardo Bazán; siendo estos hechos argumentos que prueban cuán en lo cierto están los que creen que la mujer no tiene inferioridad intelectual respecto del hombre; y hasta hay que reconocerle, aunque nos duela el amor propio, que por el carácter de sus sentimientos tiene una mayor vehemencia que el hombre, si bien no capaz, como éste, del esfuerzo prolongado.

Es más; dentro de los problemas que agobian á la clase media, que hoy lucha con la carestía de las subsistencias, esta medida puede representar una solución, proporcionando empleos á la mujer compatibles con su dignidad, consiguiendo, así, aliviar la pesada carga que no podría, sólo, sobrellevar el hombre. Y análogo fin llena el último decreto facilitando á las maestras la unión con sus cónyuges maestros dentro de una misma población.

Esto indica, repito, que se abre ante la juventud un nuevo horizonte gracias á la iniciativa de uno y otro ministro, que se cuidan de cristalizar en hechos, dentro de su acción gobernante, las aspiraciones que siente la conciencia social.

Animados, pues, al estudio, si es que queréis mantener el lugar predominante en la sociedad que, como hombres, os correspondende, y si aspiráis á que no ocurra lo que en Madrid y las mujeres nos lleguen, como vulgarmente se dice, á mear en las orejas.

Quizás sea una prueba más del acierto en esta disposición de mi ilustre jefe, las oposiciones realizadas últimamente á efecto de cubrir varias plazas de oficiales de Administración de primera enseñanza en Madrid, á las que se admitían, cumpliendo dicha real orden, con iguales estímulos á los muchachos que á las señoritas que á ellas concurrieron. Y en el conjunto de las oposiciones á estas plazas, las opositoras alcanzaron el record respecto á su sexo, obteniendo un 25 por 100 de las plazas, mientras los opositores tan sólo lograron el 20 por 100.

Esto indica que la mujer puede aspirar á las carreras literarias, desempeñando así cargos en armonía con su misión dentro del hogar.

Esto es preciso por nuestra dignidad de hombres, porque nos pisarán los zancajos si el hombre se achica, debilita y pierde de su fortaleza respecto á la mujer, y ello es preciso si anhelamos conservar nuestras ventajas y salvar el honor de mantener nuestra preeminencia en los torneos literarios. No sólo por dignidad, sino porque llegaría á ser un desastre para la cultura, y si bien la igualdad que nos depara, y cuya consecuencia es muchas veces el feliz motor de nuestros actos, debemos vencer en la lucha que en nuestro propio terreno nos presenta, si no queremos correr el peligro de tener que coger la escoba y barrer la casa.

Repito mis motivos de admiración y de enhorabuena tanto á los alumnos premiados como á los prestigiosos profesores por la labor aquí realizada, con quienes os liga un deber de gratitud, y siento no poseer el estilo castizo, pulcro, que yo envidio, y al lado del cual el mío aparecerá deslavazado, del ilustre compañero á quien acabamos de oír.

Y con esto termino, deseando sigáis realizando la misma labor en el estudio, en provecho y salvación de la Patria. Porque estamos en momentos críticos que España debe aprovechar, ahora que gozamos de los beneficios de la neutralidad que nadie, ni de dentro ni de fuera, podrá hacer alterar.

Necesitamos aprovechar estos momentos, ya que cuando nosotros nos encontramos metidos en muchas guerras, todos se hallaban en paz; ahora que el mundo parece detenerse ante problemas que parecían ya resueltos, y que nosotros estamos tranquilos, es preciso aprovechar esta tregua y laborar en las carreras literarias, en el estudio científico, en nuestras fábricas, en nuestro progreso agrícola, por el esplendor de nuestra patria, por cuyo mejoramiento eterno todos debemos cumplir con nuestro deber, cada uno dentro de su libre iniciativa, con fe, todos los que sentimos los optimismos del amor á España.

Porque yo soy de los que creen que hoy los estudiantes trabajan más que antes. Claro es que disponen de más y mejores medios, y que otros, anteriormente á ellos, les han precedido y preparan el camino, pero es evidente el mayor aprovechamiento que se observa en nuestros alumnos de las Universidades é Institutos, dirigidos por prestigiosos maestros.

Es preciso, repito, que con cualquier legislación, con cualquier partido político, no nos concretemos solamente al evangélico «ayudate y te ayudará», sino que trabajemos con todas nuestras fuerzas, todos nuestros entusiasmos, cada uno dentro de su esfera, influidos por el cumplimiento de nuestro deber, porque sería ridículo esperar todo de las iniciativas de arriba.

CARBON PIEDRA

para cocinas económicas, estufas, calefacciones, máquinas de vapor y motores de gas pobre.

PRECIOS: Saco de 50 kilos. á 2'50 pesetas.
Toneladas sueltas, cada una. á 44'00

SERVICIO Á DOMICILIO
Precios excepcionales en toneladas por vagones completos puestos en las estaciones ferroviarias de esta provincia.

Pedidos, á A. VIGURI, Rioja, 10, pral. - Vitoria

Garbanzo nuevo de Arévalo (Castilla)
Chocolates «LA DULZURA»
Hijos de Vicente Más
San Francisco, 1 (Teléfono 146)

Pasado mañana, miércoles, quedará inaugurado oficialmente y, por lo tanto, abierto al servicio público, el trayecto, del ferrocarril Vasco-Navarro, comprendido entre las estaciones de Salinas y Escriaza.
En breve publicaremos el horario.

De orden de S. M. el R-y (que Dios guarde) queda abierto el curso de 1916-1917.

En las Normales

Antes de trasladarse a la Escuela Normal de Maestros, visitó la de Maestras, donde le esperaban todas las profesoras.

Luego el señor Royo, con los mismos señores que le habían acompañado en la visita a este centro docente, se dirigió a la Normal de Maestros. Hicieron el recorrido, bastante largo, por cierto, a pie, pues quería el señor Royo conocer nuestra ciudad.

Esperaban en la Normal los numerosos maestros que más tarde habían de asistir al banquete organizado en honor del ilustrísimo señor Director de 1.ª enseñanza, con el claustro de profesores del Centro; comisión del Instituto, presidida por el señor Baráibar (don Federico), y algunos antiguos discípulos que querían honrar al veterano profesor de la Universidad vallisoletana.

En el despacho del señor Director recibió la visita de una comisión de alumnos, formada por los señores Ramírez, Arana, Cueto y Valdecantos. Saludaron al ilustre Director en nombre de todos sus compañeros y con quienes departió cariñosamente durante algunos minutos.

En el salón de actos escuchó dos bonitas y tiernas canciones entonadas por un coro de niñas de la escuela que dirige la señorita Ucelay y a las que acompañaba al piano la señorita Lahidalga.

Después la niña Asunción Losa España leyó la siguiente salutación:

«Ilustrísimo señor: Bien venido seas, ilustre Director general de primera enseñanza. Yo que tengo el grande honor de dirigirme a usted, S. I., en estos momentos, en nombre de todos los niños y niñas que asisten a las escuelas públicas de Vitoria, os saludo y al saludaros con el mayor respeto, os saludo con efusión y cariño, con el cariño y efusión que puede hacerlo una niña inocente que sabe gustar de las caricias y cariños de sus padres, y como sé, señor, que vos sois para los niños cariñoso, que sois protector decidido y convencido de las Escuelas, que tenéis a gala ser de ella servidor, mi salutación es sentida, es efusiva, es cordial.

Grande es el honor que nos dispensáis visitándonos el día de hoy y os deseo que la estancia entre nosotros os sea muy grata y que os llevéis imborrable recuerdo, guardando en vuestro corazón, de noble y generoso aragonés, un rinconcito para los niños vitorianos.»

El banquete

Alas dos menos cuarto comenzó el banquete, que fué servido por el acreditado Café Moderno, con la maestría y pericia de antiguo acreditadas en el restaurant del Sr. Cobas, en el amplio salón de actos de la Normal, magníficamente adornado con plantas de estufa y cuadros y tapices del señor Uranga.

La minuta, no siempre va a ser menú, era el siguiente:

Entremeses

Consomé Carmen
Solomillo a la jardinera
Langosta con mayonesa
Calamares en su tinta
Ternera bresada
Ensalada
Helados de Viena

Postres

Pastelería—Frutas

Vinos

Blanco y Bandera de la Franco-Española
Champagne

Café—Licores

Los comensales, que pasaban de ciento, dieron buena cuenta de las bien condimentadas viandas.

El señor Royo ocupa la presidencia, teniendo a su derecha e izquierda a los señores Baráibar y Elio.

Asistieron al banquete los elementos de ambas Normales; representación del Instituto; de la Sección administrativa de Primera Enseñanza; los Inspectores; el señor Juez de Instrucción, antiguo discípulo del señor Royo; amigos particulares del mismo; numerosos maestros de ambos sexos de toda la provincia y el señor González de Zárate, presidente de la Comisión de Instrucción pública.

Llegados los postres, hicieron uso de la palabra los señores González Oceda, Director de la Normal; señor Lubelza, Inspector de Primera enseñanza y Alcalde señor Elio, ofreciéndole el banquete como muestra de homenaje y gratitud al distinguido Director general.

El señor Elio, después de hacer grandes elogios del magisterio alavés, enumeró los grandes esfuerzos que el Ayuntamiento vitoriano prodiga en pro de la cultura y pidió ayuda para construir un grupo escolar modelo.

Se ocupó de la brillante labor que la veterana Escuela de Artes y Oficios realiza admitiendo en sus clases técnicas y artísticas más de mil matriculados, obreros todos ellos, que aguardan ansiosos la construcción de una nueva escuela.

Entre grandes aplausos se levantó a brindar el señor Royo Villanova. Cerca de media hora estuvo hablando el festejado, agradeciendo el banquete y ocupándose, en forma amena, en charla amistosa y franca, de mil asuntos concernientes todos a la cultura e instrucción populares.

Hizo grandes elogios de nuestra ciudad, poniéndola como modelo de urbanización, limpieza y esmero en los municipales servicios. En su puesto de relator de las necesidades de la instrucción ante el ministro, promete poner a su vista las necesidades y plausibles deseos de que el Alcalde se ha hecho eco, dedicando grandes elogios al señor Elio por sus desvelos y actividad.

Confía en que la labor del ilustre diputado por Vitoria, señor Dato, no sea haldía e ineficaz en este asunto y

se ofrece a los vitorianos como un servidor incondicional.

Glosó palabras de Costa acerca de la cultura y de la ley, citando hechos a él ocurridos en las diversas regiones españolas por él visitadas.

Dirigiéndose a los maestros, dijo que creía que la labor de los Gobiernos de toda clase y matices será encaminada a la dignificación y mejoramiento de tan benemérita clase.

Brindó por Vitoria y por el mejoramiento cultural: cantó un himno a la patria.

A la terminación del discurso, como en el curso de la peroración, resonaron en el salón nutridas salvas de aplausos de los comensales, que estaban pendientes de la palabra llana y sencilla, elegante y profunda del insigne aragonés.

El señor Oceda leyó la siguiente carta del Excmo. señor don Gabriel Martínez de Aragón, senador por esta provincia:

«Vitoria 1.º de Octubre de 1916. Señor don Serafín González Oceda, Director de la Escuela Normal de Maestros de Alava.— Mi distinguido amigo: El respeto que debo a la reciente muerte de una prima mía, a la que guardaba sincero cariño, me impide tener el honor de aceptar la amable invitación de ustedes para que asistiese al banquete con que mercedamente obsequian a mi compañero de representación parlamentaria señor Royo Villanova.

Sea usted intérprete cerca de todos esos señores, de mi sentimiento por no poder acompañarles, y ya que no en persona, téngame el señor Royo por adherido a la fiesta que se le dedica en justo homenaje a sus talentos y a sus entusiasmos por la patria instrucción.

De usted atento y buen amigo, que estrecha sus manos, Gabriel Martínez de Aragón.»

También leyó el siguiente telegrama: «Director General 1.ª Enseñanza. Ratificando mi carta y conforme en todo con su programa, salgo esta noche para esa en el segundo exprés.—Q.

Visitas

Dedicó la tarde a visitar los grupos escolares, empezando por la Normal de Maestros y su escuela aneja.

Desde aquí se trasladó a la Escuela de Artes y Oficios y al grupo de niñas y párvulos del Campillo, siguiendo la visita de los demás, retirándose a casa de los señores de Ayala, en donde se le obsequió con un té, al que asistieron el agasajado, el Gobernador, el Alcalde, director de la Normal e Inspector-jefe. En casa recibió algunas visitas particulares de personas que tenían que hacerle alguna petición.

A Madrid

En el segundo expreso marchó a Madrid, siendo despedido en la estación por las autoridades y demás personas que habían acudido por la mañana a recibirle.

La despedida fué muy cariñosa, ex-gratísima satisfacción y agradeciendo nuevamente las deferencias y agasajos que se le habían trillutado.

Calefacciones

Central y a base de las cocinas económicas. Gran economía de combustible. Prospectos, presupuestos e informes, General Alava, 3, 1.ª, derecha.

No comas jamón en dulce,

ni tampoco con tomate, pero debes de comprar a EZQUERRA su CHOCOLATE.

Películas

Los Reyes

Anoche a las 11'11 pasó por Vitoria el tren real que conducía a Madrid a SS. MM. los reyes don Alfonso y doña Victoria Eugenia, alto personal palatino, servidumbre y ayas de los infantes.

El Monarca, que vestía uniforme de artillería, asomóse a la ventanilla y conversó con las autoridades civiles, militares y eclesiásticas que habían salido a cumplimentarle.

Hubo bastante público.

Ascensos

A primeros tenientes, los segundos de la escala de reserva de infantería don Cándido Güell, don Enrique Culler, y don Pedro Campanaga.

Nuevo Doctor

Después de brillantes ejercicios, ha sido doctorado en su carrera el médico del Regimiento de Cuenca don Antonio Planas, amigo nuestro, a quien felicitamos.

Jefe de estación

De Castejón ha venido, para posesionarse de su cargo, el nuevo Jefe de esta estación del Norte don Severiano Ibañez.

Despedida de soltero

El sábado por la noche se despidió de su vida de soltero nuestro querido amigo don Bernardo Catón, primer teniente de la escala de reserva de artillería, con destino en el segundo regimiento de montaña, que mañana contraerá matrimonio con la señorita Matilde Presa, hija del concejal don Mateo.

El señor Catón invitó a cenar a cuarenta y tantos, entre compañeros y amigos, en el restaurant del frontón, que estaba primorosamente adornado por la saladísima y deliciosa Marichu Martínez, y la señora de Altí sirvió una cena soberbia, que puso a prueba el buen gusto de la cocina y la esplendidez y umbo del agasajante, pues el banquete fué de los que se recuerdan durante mucho tiempo, por la abundancia y exquisitez de los manjares y de los vinos.

Antes de empezar la cena se envió a la novia el magnífico centro que adorna

la mesa, en el que había gran variedad de plantas y flores combinadas con exquisito gusto.

Después del café se hizo música, prolongándose la fiesta un buen rato, y haciendo todos votos por la felicidad del matrimonio, a los cuales unimos los nuestros, pues el señor Catón es uno de los mejores amigos que tenemos.

Para asistir a la despedida de soltero y a la boda vinieron a Vitoria un hermano y un hermano político del contratante.

Petición de mano

Ayer domingo fué pedida la mano de la bella y simpática señorita María Armentia, para el distinguido joven comerciante, Luis de Benito Cárcamo, cambiándose, entre los futuros contrayentes, valiosos presentes.

Nuestra enhorabuena por adelantado.

Don Gabriel M. de Aragón

Vino de Madrid nuestro querido amigo el Excmo. señor don Gabriel Martínez de Aragón, senador del reino por esta provincia.

Notas tristes

En la invicta villa ha fallecido don Germán Azaola, hermano de don Víctor, presidente de la Diputación, al que enviamos nuestro más sentido pésame.

Viajes

Han ido:

En el correo, a Orhèz (Francia), la bella señorita Teresa Ibañez, que va a ejercer su carrera del magisterio en un colegio convento de aquella población francesa.

—Ilan venido:

De Zaragoza, don Enrique Blanque Jiménez.

De San Sebastián, don Claudio L. de Uralde.

De la misma capital, nuestro paisano y amigo don Dionisio Elzaurdi y su distinguida esposa doña Geneveva García Nieva.

Internacional Institución

Electro-técnica

Escuela especial libre de Ingenieros electricistas, mecánicos y agrícolas, de Valencia.

Para informes, el representante Luis Benito Cárcamo,

Herrería, 7 y 9.—VITORIA.

Si quieres vivir a egre

y que nadie te arme guerra, da a todos para almorzar el CHOCOLATE DE EZQUERRA.

Guerra

PARIS.—El comunicado de las once de la noche no señala ningún acontecimiento importante en Occidente.

En el frente Oriental se señala la toma de dos pueblos fortificados cerca de Seres por los ingleses.

Los serbios tomaron otra altura, haciendo huir a los búlgaros, que dejaron el terreno sembrado de cadáveres.

Comentarios sobre el «Bremen»

PARIS.—Dicen de Nueva York que la prensa no toma en serio cuanto se relata referente a la llegada del «Bremen» a Estados Unidos porque las versiones difieren totalmente, pues se dice que ha sido visto en New London en Norfolk y en Baltimore.

Los corresponsales ingleses y franceses creen que los rumores han sido vertidos para atenuar la mala impresión producida en Berlín por el retroceso de los alemanes en el Somme y el incesante progreso de la trépas franco-inglesa.

Según un periódico, el «Bremen» ha caído en una red de acero en las costas irlandesas y la tripulación de haber perecido, habiéndose tal vez podido remolcar el submarino hasta Falmouth en donde se ha comprobado que la mayor parte de su carga consistía en productos tintóreos.

Los germano-americanos parecen muy inquietos por la suerte del submarino.

Una completa flota de remolcadores explora las aguas de Mount-Point sin que hasta la fecha se haya obtenido resultado satisfactorio de dicha gestión.

Nombramiento

LONDRES.—Sir Ronald Graham ha sido nombrado subsecretario ayudante de los Negocios Extranjeros, en reemplazo de sir Ralph Paget, nombrado embajador en Copenhague.

Relevado

AMSTERDAM.—Según una información oficial de Berlín, el general von Wandel ha sido relevado de sus funciones de ministro de la Guerra interinamente.

Los submarinos

CHRISTANIA.—Tres submarinos alemanes de los más grandes y más reciente modelo operan en la frontera noruega del Océano Arico, esforzándose en detener el tráfico de la ruta sobre Arkangel.

Buen empréstito

NUEVA YORK.—Se estima que el empréstito de 50 millones de la villa de París ha sido cubierto seis veces.

Nuevo jefe

GINEBRA.—El coronel general Loukoff ha sido nombrado jefe de Estado Mayor búlgaro, reemplazando al general Jostow, muerto hace algunas días.

En Grecia

SALONICA.—El almirante Troubridge ha llegado a Salónica, a título de agregado militar británico en el cuartel general servio.

Baños : HOTEL : PALLARES :

Un día tenía yo hambre y empecé a dar mucha guerra, porque a mí me daban sopas y no CHOCOLATE EZQUERRA.

Espectáculos

Gran Café Moderno

Conciertos diarios, por las tardes a las dos y media, y por las noches a las diez, por el «Trío Erselius», formado por madame Marie Erselius (piano), mademoiselle Lucienne Denots (violin) y mademoiselle Paulette Chabas (violoncelo).

Gran Café Universal

Conciertos todos los días, por tarde y noche, por el notable pianista don Bernardino Ochoa.

Café Suizo

Desde el viernes está actuando en este favorecido café la canzonetista Purita Plá, muchacha muy linda, vivarachita, inquieta y artista que canta con gusto y viste con propiedad y lujo.

Es Purita Plá de esas completistas cuya actuación se recuerda con gusto, pues a sus naturales encantos una gran variedad en el trabajo y extremada complacencia.

Las noches del sábado y domingo ha proporcionado al Suizo llenos rebosantes, que han de volver a registrarse en días sucesivos y la linda artista ha de hacer un buen negocio a nuestro buen amigo don Manuel Cubo.

Frontón Vitoriano

Ayer tarde jugaron mano a mano el ricano Bojes contra el guipuzcoano Elicegui, habiéndose numerosas apuestas. Bojes ganó el partido fácilmente; hubo tantos muy bonitos y el público salió contento de la cancha.

Plaza de Toros

«Davoli» dió su nunciada función, y ya no será fácil que vuelva a abrirse la plaza hasta la primavera de 1917.

La Banda Municipal, que amenizó el espectáculo de ayer, guiada de un sentimiento humanitario al ver la escasez de público, hizo donación del importe íntegro de su contrata a favor de los artistas, a pesar de los reiterados deseos que demostraron éstos de satisfacer dicho importe.

Aplaudimos calurosamente el rasgo de la simpática y querida banda.

Teatro Circo

La empresa de este teatro ha contratado a la notabilísima artista Raquel Meller, la cual debutará el martes 24 del corriente.

Curación de las Hernias

Interesa saber a todos cuantos sufren

que el representante auxiliar del conocido y reputado ortopédico de Barcelona con nombre registrado señor Torrent estará en Vitoria en el Hotel Quintanilla únicamente el día 4 de Octubre y recibirá a todos cuantos herniados quieran con sus tan notables aparatos hallar un inmediato alivio y una curación pronta de sus hernias.

Estos aparatos, que son el bello ideal de todos los pacientes, curren absolutos del anillo herniario y que no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos cuantos sufran dichas dolencias hombres, mujeres y niños, por ser el remedio verdad único de todos los herniados. Por tanto, si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, nadie debe comprar braqueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero los famosos aparatos Torrent (nombre registrado) que tantas curaciones han obtenido y que tan entusiastamente muchas eminencias médicas los están recomendando, como muchos son también los médicos que para sus propias hernias con gran satisfacción los usan.

Adudid siempre a dicho ortopédico, no dejéis de visitarle y tened muy presente que estará en Vitoria en el Hotel Quintanilla sólo y únicamente el día 4 de Octubre.

Notas: En Bilbao el día 2, en el Hotel Goñi; en San Sebastián el día 3, en el Hotel Suizo, y en Pamplona el día 5, en el Hotel San Julián, donde asimismo podrá visitarle los que lo deseen desde las nueve de la mañana hasta las dos de la tarde solamente. Talleres y despacho en Barcelona, Unión, 13, Casa Torrent.

Consultorio de enfermedades de la vista

FERNANDEZ BRAVO

Horas, de 11 a 2 - Dato, 47, 2.º

Lotería

(Por teléfono)

Madrid, 2—2'45 t.

En el sorteo verificado hoy en la Casa de la Moneda, han sido premiados los números siguientes:

Premiado con 100.000

14.375 Madrid-Málaga.

Premiado con 60.000

25.872 Alicante-Sevilla

Premiado con 20.000

9.735 Valencia-Sevilla

Premiados con 1.500

12.380—16.351—29.607—18.409

773—23.919—1.056—14.525—8.822

12.007—7.308—821.

Amadeo García de Salazar MÉDICO

Ex ayudante de los doctores Azúa y Hernando, en sus clínicas de Madrid.

Consulta de ONCE a UNA y de TRES a CINCO.

San Prudencio, 18, 1.º

ADMITE AJUSTES

Ni en Madrid ni en Alicante, ni tampoco en Salvatierra, encontrarás CHOCOLATE como el que elabora EZQUERRA.

Madrid

(Por teléfono)

2—3'50 t.

Llegada de los reyes

A las nueve de la mañana han llegado SS. MM. procedentes de San Sebastián.

Les esperaban en la estación la infanta Isabel, el Gobierno, excepto el conde de Romanones, y altas personalidades.

Una compañía del regimiento de León, con bandera y música, hizo a los reyes los honores de ordenanza.

Visitando al Conde

El ministro de la Gobernación señor Ruiz Jiménez, ha visitado al jefe del Gobierno.

Este se encuentra muy afónico. Se asegura que esta tarde le visitará don Alfonso.

Dictamen de proyectos

A las once de la mañana se ha reunido la Comisión de Presupuestos para dictaminar algunos de los proyectos económicos leídos por el señor Alba en el Congreso.

Han acordado dictaminar favorablemente los proyectos de aduanas, reducción de cargas de Justicia y administración por distritos.

Otros han quedado sin dictaminar esperando el resultado de una reunión del ministro de Hacienda con los individuos de las minorías que forman parte de la Comisión.

El diputado conservador señor Argüelles pidió que se contase el número con el fin de que no se tomasen acuerdos; pero como había bastante pudieron tomarse.

El señor Ordóñez, diputado conservador, dijo que su partido no haría obstrucción a los proyectos del señor Alba, pero que los estudiaría detenidamente por la importancia que tenían.

La recaudación

La recaudación en el mes de Septiembre excede en 3.638.456 pesetas de lo recaudado en el mismo mes del año anterior.

Rumor

Se rumorea que en la última reunión que tuvo la Junta de Transportes, un vocal presentó una proposición en la que se pedía que el Gobierno se incautase de los buques alemanes surtos en nuestros puertos, en un número igual al de vapores torpedeados.

La huelga, mejora

Ha dicho el señor Gasset que la huelga de ferroviarios ha mejorado. Hoy han entrado al trabajo los obreros de Valencia.

Sabedor el ministro de Fomento de que los obreros de Barcelona tenían también decidido entrar a trabajar, ha celebrado una reunión con el director de la Compañía señor Boix para pedirle que se abran los talleres de aquella estación a fin de que puedan trabajar los obreros que lo deseen.

Barroso, grave

El señor Villanueva ha dicho esta tarde, a las dos y media, que, según le comunicaba un hijo del señor Barroso, éste había sido víctima de un accidente automovilista, frente al Hotel Ritz.

El ministro de Gracia y Justicia

ha sufrido una fuerte conmoción cerebral, quedando en grave estado.

Para la Exposición

El señor Rodríguez de la Borja ha comunicado al ministro de Fomento que hoy se ha informado favorablemente un expediente de crédito extraordinario para la Exposición de Panamá.

Sociedad de Cultivadores de Remolacha

Habiendo de proveerse las plazas de representantes de los cultivadores, en las básculas de recepción, los que se ven desmerearlas pueden formular solicitud en las oficinas del Sindicato, calle de Oriente número 15, donde están informados de las condiciones, hasta el día 10 del actual.—El Secretario, Ciriacó O. Anda.

NOTICIAS

Por exceso de original nos vemos precisados a retirar varios trabajos de día, entra ellos, las fiestas de Salvatierra, por «Un aldeano».

Por el mismo motivo, ha habido que reducir el servicio telefónico.

«SAN ROQUE», de JERREZ GONZALEZ

Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente. Bebida de uso general muy agradable. Exito reconocido. Necesario en todas las familias. Pídase en todas partes.

LA COMPAÑIA DE MADERAS

Bilbao

Madera de pino del Norte, tea y tracasés, por vagones completos y por expediciones sueltas.

Oídos.

Calma dolor en el acto y cura supuración en cuatro días «Oto-Analgésico Orive». De venta en todas las farmacias. Precio, 4 pesetas.

Flores blancas, flujos, blenorrea, leucorrea y toda clase de inflamaciones de los órganos sexuales se curan rápidamente con la «Diana Roselló».

Servicio de automóviles «LA UNION»

entre Vitoria y Bilbao y viceversa

En combinación con el tranvía de Arriatia y los Ferrocarriles Vascongados.

Salidas de Vitoria: A las nueve de la mañana sale un automóvil por la línea de Ceánuri, y a las 3 de la tarde sale otro por la misma línea.

Por la línea de Durango sale un automóvil a las 3'45 de la tarde para el mar en Urquiola el coche de caballos en Durango el tren.

Este servicio enlaza en Amorruedo con el ferrocarril de Guernica.

<

Balneario de Betelu (Navarra)

TRES MANANTIALES - SULFUROSO, ALCALINO Y CLORURADO-SÓDICO

Gran confort. :- Automóvil de Tolosa á las doce y seis de la tarde. :- Descuentos durante el mes de Septiembre á familias

GRATIS? El 1.º de Octubre dará principio un curso de corte y confección de toda clase de prendas de señora, caballero y niños, por el método Sagarday. Profesora, Teodora Guerra. Cinco meses, de ocho a nueve de la noche, 20 pesetas. Se enseña, además de cortar, á preparar y probar, pudiendo las alumnas confeccionar toda clase de prendas. Lecciones particulares. Ortiz de Zárate, 2, 2.º.

SE VENDE UN BURRO de cinco años de edad, de fuerza y propio para tirar de un carrito. En esta Administración informarán.

TORNERO EN HIERRO. Se necesita un aprovechante. Informarán en esta Administración.

PÉRDIDA. Habiéndose extraviado un billete del Banco de España de cincuenta pesetas, desde el Gobierno civil á la Estación del Norte y calle de Dato, se suplica á la persona que lo haya encontrado tenga la bondad de entregarlo en la portería de la casa número 6 de la calle del Sur, pues se trata de una persona necesitada.

Chico. Se necesita para esta capital, de 14 á 17 años de edad, sin pretensiones y con buenas referencias. Se preferiría con algo de práctica de Farmacia y Droguería. Para informes, en esta Administración.

AMA DE CRIA. Se ofrece, de 21 años, para casa de los padres de la criatura. Informarán en la Escuela Normal de Maestros.

DEPENDIENTE O AYUDANTE de Barbería, se necesita. Fueros, 17.

AMA DE CRIA, de 22 años y leche fresca, se ofrece para criar en casa de los padres de la criatura. Informarán Florida, 34, 1.º.

Ama de cría, de 21 años, soltera, se ofrece para criar en casa de los padres de la criatura. Informará el corresponsal de «La Rioja» en Briones, don Manuel Ruiz y Ruiz.

Botellas vacías Se compran y venden.—Correría, 42, Vitoria. (POSADA DEL GALLO).

Se arrienda en el pueblo de Mendigüena una casa con bordes, era, monte y cuarenta y seis fanegas de tierra, por una renta módica. Informarán: San Francisco, 9, tienda.

Alpargatas Sabéis quién las vende de más baratas que nadie, como podéis ver por los precios? La Alpargatería del Portal del Rey, 21.

Hombre, 80 céntimos par. Mujer, 65
Las demás medidas, también baratas
Nota: Tanto en la clase primera como en las demás, encontraréis una economía de 10 á 20 céntimos.

RAYOS X
MOLET, Médico.—Dato, 35, primero

SE COMPRAN máquinas fresadoras que estén en buen uso. Calle de San Antonio, 35, Armería Zulaca.

Clínica Ortopédica de Bilbao
Director: M. SALAVERRI
Médico-Ortopédico de las Clínicas de Berlín y Viena



El auxiliar técnico de esta importante clínica, don Fermín Salaverri, solicitado por eminentes médicos de esta ciudad, tendrá su consulta en Vitoria los días 6 y 7 de Octubre en el Hotel Pallares, donde pueden acudir cuantos enfermos sufran de

2.ª SUBASTA. Con rebaja de precios, y á voluntad de su dueño, se venderá en pública subasta, el jueves 5 de Octubre próximo, á las once de su mañana, en la Notaría del que suscribe, dos fincas en jurisdicción de esta ciudad. Las condiciones y títulos de propiedad se hallan de manifiesto en dicha Notaría.
Vicente González.

Inglés, Francés y Alemán
Clases y lecciones particulares
Calle San Prudencio, número 6, piso 2.º
Ludovic Plessis, Profesor
28 años en Inglaterra
PARA LAS SEÑORAS
Hélène Plessis, Profesora

LODASA
(TÓNICA BELLOT DEPURATIVA)
Es una combinación de lodo y Pep-tona de Carne, para usar á gotas, conviene á los niños, adultos y ancianos
PARA curar la
Anemia
Falta de apetito
Debilidad
Escrófula
Reuma, Artritis
Bronquitis crónica
Se puede usar en todo tiempo
No irrita ni fatiga
4,50 en todas las Farmacias
J. BELLOT, Martin de los Heros 63.
REMITE FOLLETOS GRATIS

Aviso importante
Desde el 1.º de Septiembre, la Sociedad Cooperativa de Electricidad, para dar mayor facilidad á sus abonados, ha rebajado grandemente los precios del fluido por contador para el uso fijo de toda clase de aparatos eléctricos, y con ello obtendrán gran economía en carbón y en tiempo, y una gran limpieza usando los aparatos de un reducido consumo que esta casa vende, donde encontrarán planchas, cazos, chocolateras, hornillos, cazuelas, calienta-baños, duchadores de aire, aparatos de masaje, telas contra el reuma, enfriamientos, ventiladores, estufas y demás objetos eléctricos. Lámparas Nitra legítimas. Lámparas de filamento metálico con tres meses de garantía y todo lo que al ramo se refiere. Todos los aparatos que esta casa vende llevan seis meses de garantía, cosa que no puede hacer ninguna casa. Instalaciones de timbres y luz y reparaciones, así como de cazos, planchas y demás objetos, que serán entregados en el mismo día.

EUSEBIO ARBULO
Florida, frente á la calle del Arca (Teléfono número 244).
Catálogos gratis.
Descuentos al por mayor.

Arriendo. Se arriendan ó se venden la casa número 9, titulada el «Palacio», en el pueblo de Aránguiz, con su huerta, dos ratines y setenta fanegas de tierra, radiante en los pueblos de dicho Aránguiz, Abechuco, Olano, Yurre y Mendigüena. Para informes, dirigirse á don Valentín Lauzurica, vecino de dicho Aránguiz.

HERNIAS
(quebraduras)
deformidades de la espalda y de las piernas, tumores blancos en las articulaciones, parálisis, etcétera y cuantos desean adquirir las
Piernas y brazos artificiales
más sólidos y perfeccionados, de diez á una y de tres á cinco.
EN BILBAO: Gabinete Médico-Mecánico,
Gimnasia Ortopédica, Rayos X, Cirugía Ortopédica
Calle Viuda de Epalza, número 6

HERNIAS (Quebraduras)
Los aparatos herniarios norteamericanos más perfeccionados, sin resortes de acero ni tirantes de entrepierna y que contienen la hernia más voluminosa, sin estorbo ni molestia alguna para el paciente, son los aparatos
HARD RUBBER TRUSSES
de Boston (E. U. A.) fabricados de goma vulcanizada, se adaptan al cuerpo sin hacer bulto, y cualquiera que sea la edad y el sexo del enfermo, así como también el volumen y la antigüedad de la hernia, la contención es completa, el peligro de la estrangulación desaparece y con su uso constante llega á conseguirse fácilmente la curación radical.
Brazos y piernas artificiales, corsés para desviaciones vertebrales y toda clase de aparatos ortopédicos de la misma procedencia, en comisión.
DEPOSITO EXCLUSIVO EN ESPAÑA:
Farmacia de Arteaga :- 32, Paseo de Valencia, 32 :- Pamplona
(JUNTO Á LA ESTACIÓN DE «EL IRATI»)
A donde puede usted dirigirse personalmente ó por carta, solicitando toda clase de detalles. Catálogo gratis á quien lo solicite.

- BANCO ARAGONÉS - - SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS Y CRÉDITO
FUNDADA EN 1906
Con un capital de 2.500.000 pesetas

Domicilio social: ZARAGOZA
Capital destinado á seguros, 1.250.000 pesetas.—Desembolsado, 687.500 pesetas.
Reservas (Banca y seguros), 1.006.790'61 pesetas.
Seguros que practica actualmente: Incendios. Vida. Incendio de cosechas.

El Banco Aragonés opera á primas muy económicas; las condiciones de sus pólizas son sumamente ventajosas y son en todo caso interpretadas en beneficio siempre de sus asegurados, y, finalmente, cuenta con el concurso de importantes Compañías reaseguradoras que le permiten garantizar toda clase de riesgos, sea cualquiera su importancia y á satisfacción completa de sus asegurados. Pidáanse siempre informes y primas á su Subdirector apoderado en Alava: DOMINGO DE MIGUEL, General Loma, número 8, 3.º, VITORIA.

Celestino Alonso
ÓPTICO ESPECIALISTA

Casa de primer orden, que figura en primera fila entre las más competentes de España.

Construcción de gafas por prescripción facultativa en seis horas. Garantía absoluta en la interpretación. Graduación exacta de la vista; presbicia, miopía y astigmatismo simple ó combinado.

El adquirir las lentes de esta casa, supone la conservación de la vista; cada uno de mis numerosos clientes comprueban mis afirmaciones. Relojería general. Artículos fotográficos. Aparatos de ciencias. Bisutería fina. Primer corresponsal de la Compañía Francesa del Gramophone.

CONSTANTEMENTE NOVEDADES
9, DATO, 9

Academia Tramún-Bengochea
Preparatoria para ingreso en las Militares, Correos y Telégrafos y para Comercio

FLORIDA, 21, 1.º
En as oposiciones que actualmente se verifican en Madrid han aprobado el examen previo los alumnos siguientes, preparados en esta Academia: Señores Achiaga, Arana, Castresana, Diez, Barrera, Arroyo, Gómez Figuerola y Gordoa.
Independencia en las clases de las distintas preparaciones. Preparación fuera de la Capital por nuevo procedimiento.

Garbanos mejicanos
muy finos sin remojo • De todos tamaños y precios

Vicente Lledó
PORTAL DEL REY, 22, VITORIA. (Teléfono núm. 293)

HERNIAS (Quebraduras)

Los aparatos herniarios norteamericanos más perfeccionados, sin resortes de acero ni tirantes de entrepierna y que contienen la hernia más voluminosa, sin estorbo ni molestia alguna para el paciente, son los aparatos

HARD RUBBER TRUSSES
de Boston (E. U. A.) fabricados de goma vulcanizada, se adaptan al cuerpo sin hacer bulto, y cualquiera que sea la edad y el sexo del enfermo, así como también el volumen y la antigüedad de la hernia, la contención es completa, el peligro de la estrangulación desaparece y con su uso constante llega á conseguirse fácilmente la curación radical.

Brazos y piernas artificiales, corsés para desviaciones vertebrales y toda clase de aparatos ortopédicos de la misma procedencia, en comisión.
DEPOSITO EXCLUSIVO EN ESPAÑA:
Farmacia de Arteaga :- 32, Paseo de Valencia, 32 :- Pamplona
(JUNTO Á LA ESTACIÓN DE «EL IRATI»)
A donde puede usted dirigirse personalmente ó por carta, solicitando toda clase de detalles. Catálogo gratis á quien lo solicite.

Banco de Bilbao
FUNDADO EN 1857

SUCURSALES

PARÍS: 27, Rue Vivienne (Plaza de la Bourse) VITORIA: Dato, núm. 2.º

Capital	Pesetas	30.000.000
Reservas		10.998.642'14
Balance en 31 de Diciembre de 1915		1.130.526.284'29
Cotización de las acciones		300 %
Dividendo á las acciones		14 % anual.
Utilidades líquidas en 1912		18'60 % anual

Operaciones de la Sucursal de Vitoria

Cuentas corrientes: á la vista 1 % anual de interés.
á 7 días 2 %
Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas.) 3 % anual
sin vencimiento fijo 100 á 20.000 » 3 y cuarto %
á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 y cuarto %
á 12 » 3 y 3 cuartos %

Giros: sobre plazas bancables á 0'01 ª (1 por 10.000); sobre las demás plazas muy limitadas comisiones.
Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo.
Letras á negociación: á cuentacorrentistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas á bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao.

Descuentos sobre otras plazas, 4 y medio %
Préstamos sobre valores, 4 y medio %
Créditos en cuenta corriente y Pagares, 5 %
Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión.
Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses.

Cambio de billetes y monedas extranjeras.
Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres.
Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París, libres de derechos de custodia.

Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión.
Las horas de oficina en este Establecimiento para todo género de operaciones serán de nueve á una de la mañana y de tres y media á cinco y media de la tarde.

Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de diez á doce de la mañana.

Banco del Comercio BILBAO

FUNDADO EN 1891

Capital totalmente desembolsado	Ptas	5.000.000.
Fondo de reserva		1.000.000.
Dividendos anuales á las acciones		12 %
Balance en 31 de Diciembre de 1913		281.158.647'17.
Cuentas corrientes, Imposiciones y Consignaciones		15.686.749'26.
Imposiciones en la Caja de Ahorros		29.216.240'48.
Depósitos de valores		226.458.354'41.

Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en cuenta corriente, Operaciones de Bolsa, Negociaciones de moneda extranjera, Aceptaciones, Domiciliaciones, Depósitos de valores, Cuentas corrientes, Imposiciones.

CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 Y CUATRO POR 100
Agente-Corresponsal en Vitoria:
BANCO DE BILBAO
Calle de Dato, núm. 18.

Banco de Vitoria
CAPITAL SOCIAL PESETAS 3.000.000

Principales operaciones

Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrentistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par.

IMPOSICIONES:
En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas) ... 3 % anual.
A la vista (de 500 á 25.000 pesetas) ... 3 y cuarto % anual.
A seis meses, cantidad ilimitada. ... 3 y medio % anual.
A un año, ... 3 y 3 cuartos % anual.

Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión.
Compra y venta de moneda extranjera.
Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín de Banco.

Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América.
Órdenes telegráficas y telefónicas.
Descuento de cupones.
Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y MEDIO POR CIENTO.

Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas.
Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno.

Cajas de alquiler.-Informes comerciales
Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media
Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana

Lejía "Jabonina,"
LAVA SIN JABON

Supresión del jabón = Conservación y limpieza perfecta de la ropa
Gran economía

DE TIEMPO, DE ROPA, DE TRABAJO, Y DE DINERO

La Lejía JABONINA se compone de productos que se han dosificado científicamente con objeto de obtener, á la par que UNA ESMERADA LIMPIEZA, UNA PERFECTA ASEPSIA DE LA ROPA. Asegura su CONSERVACIÓN y realiza por sí solo la SUPRESIÓN DEL JABON.

Por consiguiente, con su empleo se obtiene HIGIENE y gran economía de ROPA, de TIEMPO, de TRABAJO y de DINERO.

En venta en todas las Droguerías y Tiendas de Ultramarinos
Precio del paquete, 35 cts. de peseta
Fabricada por Félix Lascaray.-VITORIA

Gran liquidación por cesación de comercio

Se liquidan todas las existencias de tejidos, confecciones y géneros de punto. Gran surtido en camisería de caballero, ropa blanca para señora, ropa blanca para niños, como jubones, culeros, camisas y gorros para cristianar. Grandes existencias en mantas de lana de superior calidad, corsés, medias transparentes, calcetines, boinas, fajas, velos, géneros blancos de todos los anchos y calidades, servilletas, manteles, toallas, pañolera de bolsillo, elásticos, toquillas, etc., etc. Inmenso surtido en géneros negros y azules de lana y algodón con colores completamente garantizados á precios sumamente baratos.

No confundirse • SAN FRANCISCO, NUM. 3. • Precio fijo

Los

Chocolates Ezquerria
son los únicos que en la Exposición de Vitoria de 1916 obtuvieron

Medalla de oro
La más alta recompensa que se concedía á dicha industria.

Ventas fabulosas en toda España

Sociedad Cooperativa de Electricidad

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en sesión de esta fecha, ha acordado repartir á las acciones ordinarias de cuarta y quinta emisión un dividendo de dos por ciento á cuenta de los beneficios del actual ejercicio.

El referido dividendo se satisfará desde el día 2 de Octubre próximo en las oficinas de esta Sociedad todos los días laborables, de tres á seis de la tarde, contra cupón número 10 con deducción de los impuestos vigentes y mediante presentación de las facturas correspondientes.
Vitoria 26 de Septiembre de 1916.—P. A. del C. de A. El Secretario, Domingo Echeverría.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

VITORIA, 1'25 pesetas al mes. FUERA DE LA CAPITAL, trimestre, 4'00. EXTRANJERO, semestre, 15'00.

COMUNICADOS A PRECIOS CONVENCIONALES

PAGO ADELANTADO

La Libertad

DIARIO MÁS ANTIGUO DE VITORIA

Redacción, Administración y Talleres, calle de Dato, número 53

Tarifas especiales para los suscriptores y antiguos anunciantes

PRECIOS DE INSERCIÓN

Esqueles en 1.º a una columna, 15 pesetas; a dos, 30; a tres, 50. Idem en 2.º, a una 10, a dos 20, a tres 25. Idem en 3.º, a una 5, a dos 10, a tres 15. Anuncios en 1.º a 0'75 pesetas líneas. Idem en 2.º a 0'35 idem. Idem en 3.º a 0'10 idem. Para inserciones de tres, seis y doce meses, rebajas de 20, 30 y 50 por 100.

PAGO ADELANTADO

Loeches

(La Margarita)

Agua mineral natural

Indiscutible superioridad sobre todos los purgantes, por ser ABSOLUTAMENTE NATURAL. Curación de las enfermedades del aparato digestivo, del hígado y de la piel, con especialidad: congestión cerebral, bilis, herpes, escrófulas, varices, erisipelas, y especiales de la mujer. Uso interno y externo.

DEPÓSITO: JARDINES, 15, MADRID

Purgante

Línea Pinillos

Servicio rápido y de gran lujo al Brasil Plata TRAVESÍA EN 15 DÍAS

Para Santos, Montevideo y Buenos Aires

Saldrá de Barcelona el día 28 de Septiembre el vapor CATALINA. Saldrá de Barcelona el 10 de Octubre el vapor CADIZ. Admitiendo carga y pasajeros para dichos puertos y carga con trasbordo en Buenos Aires para Rosario de Santa Fé.

Servicio á las Antillas y Estados Unidos

Con salidas fijas quincenales

PIO IX 25 Septiembre, para Puerto Rico, Ponce, Santiago de Cuba y Habana.

BARCELONA 20 de Octubre para Puerto Rico, Ponce, Santiago de Cuba y Habana.

Servicio rápido y de gran lujo para la Habana

Saldrá de Barcelona el 8 de Octubre el vapor INFANTA ISABEL. Via Norte de España, admitiendo sólo pasaje de cámara.

Admite además carga y pasajeros para Las Palmas, Tenerife, Santa Cruz de la Palma, New Orleans y Galveston, y carga con conocimiento directo para Guantánamo, Nuevitas, Sagua la Grande, Caibarien, Banes y Nipe, con trasbordo en la Habana, y para Gibara, Puerto Padre y Baracoas, con trasbordo en Santiago de Cuba.

La carga se recibe en el Tinglado de la Compañía (Muelle de las Baleares) Prestan estos servicios magníficos vapores de gran marcha con espaciosas cámaras de primera y segunda clase instaladas sobre cubierta. Camarotes de lujo y de preferencia. El pasaje de tercera se aloja en amplios departamentos. Alumbrado eléctrico. Telégrafo Marconi.

Consignatario: ROMULO BOSCH y ALSINA Paseo Isabel II, número 1 piso 1.º.—BARCELONA

Para toda clase de informes, SU REPRESENTANTE

En Vitoria: C. POLO, Correría 11 y Plaza de Abastos (puesto n.º 12)

NOTA. No se cobra retribución alguna por toda clase de informes que necesiten los señores pasajeros.

Jabones

Vasconia y Cantabria

Sin rival para lavado y conservación de la ropa

De venta en los almacenes ultramarinos de don Manuel R. de Alegría, Postas 20.—Señores Hijos de don José Erbilua Plaza Nueva 24.—Señores Hijos de Vicente Más, San Francisco 1.—Señores B. Hernández y Hermano, Portal del Rey, 20.—Don Vicente Lledó, Portal del Rey, 22.

DROGUERIA GENERAL DE ARAUJO

20, DATO, 20

Drogas y productos químicos. Artículos para la limpieza. Cepillería, plumeros, esponjas, gamuzas. Aguas, específicos. Artículos para pintores, dibujantes; calcomanías, barnices brochas y pinceles. Semillas. Ortopedia. Artículos para la fotografía. Perfumería. Autor del Polvo Regenerador para hacer poner más a las gallinas. Autor del Extracto de Chartré para licor. Artículos varios.

New-Bar

Establecimiento moderno. Gran confort é higiene. Servicio esmerado y á domicilio. Precios económicos. ::::

GENERAL ALAVA, 9.-VITORIA

Géneros garantizados, primeras marcas. Vinos generosos. Vinos finos embotellados, tintos y blancos. Licores de diversas marcas. Refrescos del tiempo y helados. Conservas, fiambres, aperitivos, aceitunas manzanillas y rellenas, quesos, pastillas de café con leche «pirineos», caramelos rellenos y bombones finos, leche condensada, mantequilla extra y en general toda clase de artículos de esta clase de establecimientos.

En obsequio á su clientela y al público en general que favorezca el New-Bar, tanto en el establecimiento como á domicilio, se sortean importantes premios, á cuyo efecto se entregará un bono numerado por cada consumación de quince céntimos que se haga en el New-Bar.

Véase lista de precios expuesta en el NEW-BAR

Aguas y Baños de La Muera ORDUÑA (Vizcaya)

El mejor depurativo y reconstituyente. Cloruradas sódicas, sulfatado cálcicas, ferruginosas, nitrogenadas, variedad, litínicas, bromuradas, manganosas, arsenicales. Son radiactivas y contienen gases raros, siendo consideradas como las mejores del mundo por su composición privilegiada. Indicaciones: linfatismo, escrofulismo, raquitismo, anemia, clorosis, neurastenia, catarro intestinal con estreñimiento ó diarrea, herpetismo, artrismo, reumatismo, tumores blancos, carie de los huesos, úlceras, dispepsias gastro intestinales, infartos, hígado, bazo, enfermedades de la vista, especialísimas en las de la matriz y en cuantas procedan de impurezas, debilidad y pobreza de la sangre.

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Hospedaje en el Gran Hotel, desde 5'50 á 16 pesetas, todo comprendido. Médico Director, don Eduardo Méndez del Caño.

CONSERVAS ULECIA

Son las mejores. - Probadas

LA MEJOR TINTURA PROGRESIVA LA FLOR DE ORO



Ucando esta privilegiada agua nunca tendrás canas ni serás calvos. El cabello abundante y hermoso es el mejor atractivo de la mujer.

- La Flor de Oro

Es la mejor de todas las tinturas para el cabello y la barba; no mancha el vestido ni ensucia la ropa. Esta tintura no contiene nitrato de plata y con su uso el cabello se conserva siempre fino, brillante y negro. Esta tintura se usa sin necesidad de preparación alguna, ni siquiera de lavarse el cabello, ni antes ni después de la aplicación, aplicándose con un pequeño cepillo, como si fuese bandolina. Usando esta agua se cura la caspa, se evita la caída del cabello, se suaviza, se aumenta y se perfuma. Es tónica, aligera las raíces del cabello y evita todas sus enfermedades. Por eso se usa tan comúnmente como ligüina. Conserva al color primitivo del cabello, ya sea negro ó castaño; el color depende de más ó menos aplicaciones. Esta tintura de la que el cabello tin hermoso, que no es posible distinguirlo del natural, si su aplicación se hace bien. La aplicación de esta tintura es tan fácil y cómoda, que uno solo se basta; por lo que, si se quiere, la persona más tímida ignora el artificio. Con el uso de esta agua se curan y evitan las picazas, cesa la caída del cabello y excita su crecimiento, y como el cabello adquiere nueva vigor, nunca será calvo. Esta agua deben usarla todos las personas que desean conservar el cabello hermoso y la cabellera sana. Es la única tintura que á los cinco minutos de aplicarla permite rizarse el cabello y no despite mal olor; debe usarse como si fuera bandolina.

Las personas de temperamento herpético deben precisamente usar esta agua, si no quieren perjudicar su salud, y lograrán tener la cabeza sana y limpia con sólo una aplicación cada ocho días; y si á la vez desean teñir el pelo, bájase lo que dice el prospecto, que acompaña á la botella. De venta: principales perfumerías y droguerías de España y Portugal.

De venta en VITORIA, Perfumería de Ruiz y Eguíluz, Sucesores de la Viuda de Blanco, calle de Dato, núm. 1 y en las principales droguerías y perfumerías de España y Portugal.

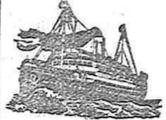


La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS Agencia en todas las provincias de España Francia y Portugal 53 AÑOS DE EXISTENCIA Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios

Capital social, 12 millones de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Subdirector en Alava

J. A. Quiroga y Gochicoa Plaza del General Loma, 6, 2.º.—VITORIA



VAPORES TRASATLANTICOS ESPAÑOLES de Pinillos, Izquierdo y Compañía

Servicio de Vapores entre Puerto de Pasajes y la Isla de Cuba

El día 29 de Julio saldrá para la Habana y demás puertos de la Isla de Cuba, el magnífico vapor,

MIGUEL M. PINILLOS

Para solicitar cabida é informes en general, dirigirse á su consignatario HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. C.

San Sebastián: Plaza de la Alameda, 3, ó Pasajes: Buena Vista, 7

Teléfonos municipales 79 y 1011. Teléfono provincial 11-2

Los señores cargadores pueden dirigir sus mercancías al cuidado de la Agencia un día antes del señalado para la salida del vapor, acompañando á cada remesa nota del número de bultos, marcas y numeración, peso bruto y nota en kilogramos, valor de las mercancías, destino y consignación, expresando si sea de asegurarse de riesgo marítimo y cuidando que todos los bultos tengan marcado con la mayor claridad el puerto de destino.

Indicar si el seguro marítimo se ha de hacer todo riesgo, bulto por bulto, ó libre de avería particular, según las condiciones generales de las Pólizas. Se ruega á los señores cargadores se sirvan dar aviso á esta Agencia con toda la anticipación que les sea posible, de las mercancías que deseen embarcar, para poderles reservar el hueco necesario.

Carbones nacionales y extranjeros • Agencia de Aduanas

DEBILIDAD, NEURASTENIA CONSUMCION, CLOROSIS CONVALENCIA

ANEMIA

Hémoglobino VINO y JARABE Deschiens

Todos los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre CURA SIEMPRE. — Es muy superior á la carne cruda, á los ferruginosos, etc. Da salud, fuerza y hermosura á todos. — PARIS.

Café-Bar "La Parra,"

CONSTITUCIÓN, 1

El único que dispone de una instalación sistema WELT para servir la cerveza en las mejores condiciones de frescura é higiene.

Cervezas por litros Bocks 0'15 (sin envases) . . . 0'60 Hielo (kilo) 0'20 Medias botellas . . 0'25 Id. en barras 0'15 Sifones 0'10

Servicio á domicilio

IMPRENTA VITORIANA.—Calle de Dato, núm. 53

ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos (STOMALIX) Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTÓMAGO é INTESTINOS. el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico. De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

"LA EXPORTADORA," FABRICA DE LUNAS, ESPEJOS, MARCOS Y MOLDURAS Sebastián Ricardo Aranegui VITORIA Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás usos.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios impresos, blancos y de colores.—Vidrios del país y extranjeros.

Almacenes de LA BOLSA Florida 23 y Arca 13 Últimas novedades en aparatos eléctricos GRAN SURTIDO Camas y jergones